CANADIAN HUMAN RIGHTS COMMISSION
COMMISSION CANADIENNE DES DROITS DE LA PERSONNE

ਕਨੇਡੀਅਨ ਮਾਨਵੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦਾ ਕਮੀਸ਼ਨ

ਵਿਤਕਰੇ ਤੋਂ ਕੀ ਭਾਵ ਹੈ?

ਵਿਤਕਰੇ ਤੋਂ ਭਾਵ ਹੈ, ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਠੋਸ ਵਜ੍ਹਾ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨਾਲ ਭੇਦ-ਭਾਵ ਰੱਖਣਾ, ਨਿਖੇਧੀ ਕਰਨੀ ਜਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਨੁਕਸਾਨ-ਦੇਹ ਢੰਗ ਨਾਲ ਪੇਸ਼ ਆਉਣਾ।

ਕਾਰਵਾਈ ਦੇ ਆਧਾਰ

ਕਨੇਡੀਅਨ ਮਾਨਵੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੇ ਐਕਟ ਅਨੁਸਾਰ ਕੇਂਦਰੀ ਅਧਿਕਾਰ-ਖੇਤਰ ਅਧੀਨ ਕਿਸੇ ਵੀ ਮਾਲਕ ਜਾਂ ਸੇਵਾਕ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਲਈ ਹੇਠ ਲਿਖੀ ਵਰਜਿਤ-ਸੂਚੀ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਵਿਤਕਰਾ ਕਰਨਾ ਗ਼ੈਰ-ਕਨੂੰਨੀ ਹੈ:

- ਨਸਲ
- ਕੌਮੀ ਜਾਂ ਜਾਤੀ ਮੂਲ
- ਰੰਗ-ਰੂਪ
- ਧਰਮ
- ਉਮਰ
- ਲਿੰਗ (ਗਰਭ-ਅਵਸਥਾ ਅਤੇ ਬਾਲ-ਜਨਣ ਸਮੇਤ)
- ਵਿਵਾਹਿਕ ਸਥਿਤੀ
- ਪਰਵਾਰਿਕ ਸਥਿਤੀ
- ਸਰੀਰਕ ਜਾਂ ਦਿਮਾਗ਼ੀ ਅਯੋਗਤਾ (ਸ਼ਰਾਬ ਜਾਂ ਡਰਗਜ਼ ਤੇ ਨਿਰਭਰਤਾ ਸਮੇਤ)
- (ਸਾਬਤ ਹੋ ਚੁਕਾ) ਜੁਰਮ ਜਿਸ ਲਈ ਮਾਫ਼ੀ ਦਿਤੀ ਗਈ ਹੋਵੇ
- ਨਿਜੀ ਲਿੰਗ-ਨਿਰਧਾਰਨ (ਸੈਕਸ਼ੂਅਲ ਓਰੀਐਂਟੇਸ਼ਨ)

ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਮਾਲਕਾਂ ਤੇ ਸੇਵਾ-ਪ੍ਰਧਾਨ ਕਰਨ ਵਾਲੀਆਂ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਨਾਲ ਸਰੋਕਾਰ ਰਖੱਣ ਵਾਲਾ ਹਰ ਮਨੁੱਖ ਕਨੇਡੀਅਨ ਮਾਨਵੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੇ ਐਕਟ ਅਧੀਨ ਸੁਰਖਿਅਤ ਹੈ:

- ਕੇਂਦਰੀ ਵਿਭਾਗ, ਸੰਸਥਾਵਾ ਅਤੇ ਕਰਉਨ ਕੋਰਪੋਰੇਸ਼ਨਜ਼
- ਕੈਨੇਡਾ ਪੋਸਟ
- ਚਾਰਟਰ ਬੈਂਕਸ
- ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਹਵਾਈ ਪਰਵਹਿਣ (ਨੈਸ਼ਨਲ ਏਅਰ ਲਾਈਨਜ਼)
- ਅੰਤਰ-ਪ੍ਰਾਂਤਿਕ ਪਰਵਹਿਣ ਅਤੇ ਟੈਲੀਫ਼ੋਨ ਕੰਪਨੀਆਂ
- ਅੰਤਰ-ਪ੍ਰਾਂਤਿਕ ਆਵਾਜਾਈ-ਸਾਧਨਾਂ ਦੀਆਂ ਕੰਪਨੀਆਂ
- ਕੇਂਦਰੀ ਅਧੀਨਯਮਾਂ ਅਧੀਨ ਹੋਰ ਉਦਯੋਗ, ਜਿਵੇਂ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਖਾਣਾਂ ਦਾ ਸੰਚਾਲਣ

ਸਾਰੇ ਪ੍ਰਾਂਤਾ ਤੇ ਟੈਰੀਟੋਰੀਜ਼ ਵਿੱਚ ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕਨੂੰਨ ਲਾਗੂ ਹਨ ਜੋ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ-ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਵਿਤਕਰੇ ਦੀ ਰੋਕ-ਥਾਮ ਕਰਦੇ ਹਨ।

ਕਨੇਡੀਅਨ ਮਾਨਵੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦਾ ਕਮੀਸ਼ਨ

ਕਨੇਡੀਅਨ ਮਾਨਵੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਤਿਨਿਧ ਮੰਡਲ ਕਨੇਡੀਅਨ ਮਾਨਵੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੇ ਐਕਟ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਗਲ ਦਾ ਉਚੇਚੇ ਤੌਰ ਤੇ ਧਿਆਨ ਰਖਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕੇਂਦਰੀ ਅਧਿਕਾਰ-ਖੇਤਰ ਦੇ ਸਭ ਭਾਗਾਂ ਵਿੱਚ ਬਰਾਬਰ ਦੇ ਮੌਕੇ ਅਤੇ ਗ਼ੈਰ-ਵਿਤਕਰੇ ਵਾਲੇ ਵਰਤਾਓ ਦੇ ਅਸੂਲਾਂ ਦਾ ਪਾਲਨ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਕਮਿਸ਼ਨ:

- ਰੋਜ਼ਗਾਰ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਅਦਾਇਗੀ ਵਿੱਚ ਵਿਤਕਰੇ ਸਬੰਧੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ ਦੀ ਪੁੱਛ-ਪੜਤਾਲ ਕਰਦਾ ਹੈ;
- ਮਰਦਾਂ ਤੇ ਔਰਤਾਂ ਵਲੋਂ ਕੀਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਬਰਾਬਰ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਲਈ ਗੈਰ-ਬਰਾਬਰ ਤਨਖਾਹਾਂ ਸਬੰਧੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ ਦੀ ਛਾਣ-ਬੀਨ ਕਰਦਾ ਹੈ;
- ਕੇਂਦਰੀ ਪ੍ਰਬੰਧ ਅਧੀਨ ਮਾਲਕਾਂ ਦੀ ਨਿਗਰਾਨੀ ਕਰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਗਲ ਵਲ ਖਾਸ ਧਿਆਨ ਦੇਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਇਸਤ੍ਰੀਆਂ, ਘੱਟ ਗਿਣਤੀ ਦੇ ਭਿੰਨ ਭਿੰਨ ਲੋਕਾਂ, ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਮੁੱਢਲੇ ਵਸਨੀਕਾਂ ਅਤੇ ਸਰੀਰਕ ਤੌਰ ਤੇ ਅਯੋਗ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਰੋਜ਼ਗਾਰ ਦੇ ਇਕ ਸਮਾਨ ਮੌਕੇ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਨ;
- ਕਮਿਸ਼ਨ ਦੀਆਂ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀਆਂ, ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਅਤੇ ਐਕਟ ਸੰਬਧੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਬਾਰੇ ਜਨਤਾ ਲਈ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਬਣਾਉਂਦਾ ਅਤੇ ਉਸ ਤਕ ਪਹੁੰਚਾਉਂਦਾ ਹੈ।

ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਜਾਂ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਆਪਣੇ ਨਜ਼ਦੀਕੀ ਮਾਨਵੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੇ ਕਮਿਸ਼ਨ ਦੇ ਦਫ਼ਤਰ ਨਾਲ ਫ਼ੋਨ ਤੇ ਜਾਂ ਪੱਤਰ ਲਿਖਕੇ ਗਲ-ਬਾਤ ਕਰੋ।

ਦਫ਼ਤਰਾਂ ਦੀ ਸੂਚੀ

***For more information, contact the regional office of the Canadian Human Rights Commission nearest you*:**

Atlantic/Atlantique
Halifax : (902) 426-8380
Toll Free/Sans frais : 1-800-999-6899
TTY/ATS : 1-888-643-3304
Fax/Télécopieur : (902) 426-2685

Quebec/Québec
Montreal/Montréal : (514) 283-5218
Toll Free/Sans frais : 1-800-999-6899
TTY/ATS : 1-888-643-3304
Fax/Télécopieur : (514) 283-5084

Ontario
Toronto : (416) 973-5527
Toll Free/Sans frais : 1-800-999-6899
TTY/ATS : 1-888-643-3304
Fax: (416) 973-6184

Prairies
Winnipeg : (204) 983-2189
Toll Free/Sans frais : 1-800-999-6899
TTY/ATS : 1-888-643-3304
Fax : (204) 983-6132

Pour plus de renseignements, communiquez avec le bureau de la Commission canadienne des droits de la personne de votre région :

Alberta and/et Northwest Territories/Territoires du Nord-Ouest
Edmonton : (403) 495-4040
Toll Free/Sans frais : 1-800-999-6899
TTY/ATS : 1-888-643-3304
Fax/Télécopieur : (403) 495-4044

British Columbia/Colombie-Britannique and/et Yukon
Vancouver : (604) 666-2251
Toll Free/Sans frais : 1-800-999-6899
TTY/ATS : 1-888-643-3304
Fax/Télécopieur : (604) 666-2386

National Capital/Capitale nationale
344 Slater Street, 8th Floor / 344, rue Slater, 8e étage
Ottawa (Ontario) K1A 1E1
Phone/Téléphone : (613) 995-1151
Toll Free/Sans frais : 1-888-214-1090
TTY/ATS : 1-888-643-3304
Fax/Télécopieur : (613) 996-9661

Internet : www.chrc-ccdp.ca
E-mail/Courrier électronique : info.com@chrc-ccdp.ca

December/Décembre 1998